



# 고창군



수신 수신자 참조

(경유)

제목 2024년 하반기 베트남 하남성 계절근로자 선발 확정 알림 및 여성 근로자 추가  
선발 협조 요청

Nội dung: Thông báo xác nhận tuyển chọn người lao động thời vụ tỉnh Hà Nam Việt Nam nửa cuối năm 2024 và yêu cầu hợp tác tuyển chọn bổ sung lao động nữ.

1. 베트남 하남성의 무궁한 발전을 기원합니다.

1. Lời đầu tiên xin được kính chúc tỉnh Hà Nam, Việt Nam phát triển thịnh vượng!

2. 고창군은 2024년 베트남 하남성 계절근로자 중 하반기 근로자 113명 [남자 32명, 여자 81명 \*예비 2명(남) 포함]을 선발하였고, 특히 남성 근로자는 농작업 특성상 1979년생 이후 출생한자로 선발하였습니다. 이에 하남성 노동사회보훈국에서는 선발된 근로자가 2024년 7월 15일경 한국에 입국할 수 있도록 사증발급인정서 발급을 위한 구비 서류를 고창군으로 신속히 보내주시기를 요청합니다.

2. Quận Gochang đã hoàn thành việc tuyển chọn 113 người lao động thời vụ (32 nam và 81 nữ \*bao gồm 2 nam dự bị) nửa cuối năm 2024 trong số người lao động thời vụ tỉnh Hà Nam, Việt Nam năm 2024, đặc biệt chủ yếu tuyển chọn lao động nam có năm sinh sau năm 1979 do đặc thù công việc nông trại. Theo đó đề nghị Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Hà Nam nhanh chóng chuẩn bị các hồ sơ cần thiết để cấp giấy chứng nhận cấp thị thực cho những lao động đã được tuyển chọn để người lao động có thể nhập cảnh vào Hàn Quốc dự kiến trước ngày 15/7/2024.

3. 우리 군은 고용주의 요청에 따라 사증불허, 개인건강 사유, 고용주의 거절 등으로 총 81명의 여자근로자를 선발하였고, 고용주의 요청으로 **추가 59명의 여성 근로자를 추가로 선발 요청**드리며, 하반기 농사가 본격적으로 시작되는 2024년 8월 5일 전에 한국에 입국할 수 있게 추가 인원을 준비해주시기 바랍니다. (추가 선발인원 연령 : 1980년이후에 출생한자).

3. Theo yêu cầu của chủ sử dụng chúng tôi đã tuyển chọn được 81 người lao động nữ ngoại trừ các trường hợp bị loại do các lý do khác nhau như: đã

từng trượt code visa trước đây , lý do sức khoẻ cá nhân người lao động, lý do chủ từ chối tiếp nhận..., đồng thời phía chủ sử dụng đề nghị bổ sung thêm 59 người lao động nữ nên Quận chúng tôi đề nghị Quý Sở chuẩn bị nguồn nhân lực nữ bổ sung để tuyển chọn có thể đáp ứng nhập cảnh trước ngày 5 tháng 8 năm 2024 theo đúng mùa vụ chủ sử dụng yêu cầu. (Độ tuổi nhân lực lao động nữ tuyển chọn bổ sung: Nữ giới sinh sau năm 1980).

\* 유의사항 : 선발된 위 인원은 고용주의 요청, 사증발급 자격미달 또는 기타 불가피한 경우에는 변경될 수 있으며, 계절근로자의 구비서류는 3개월 이내의 것이어야합니다.

\* Lưu ý :

- Số lượng người lao động được tuyển chọn nêu trên có thể thay đổi tùy theo yêu cầu của chủ sử dụng lao động, trường hợp không đủ điều kiện được cấp thị thực hoặc trong các trường hợp bất khả kháng khác.
- Hồ sơ cần thiết của Người lao động thời vụ phải có hiệu lực trong thời hạn 3 tháng.

붙임: 2024년 하반기 베트남 하남성 계절근로자 선발명단 (113명) 1부. 끝.

Đính kèm: 01 bản Danh sách người lao động thời vụ đã được tuyển chọn của tỉnh Hà Nam Việt Nam nửa cuối năm 2024 (113 người). Xin hết.

고창군수인

수신자 베트남 하남성 인민위원회, 베트남 하남성 노동사회보훈국

주무관 최형운 농촌인력팀장 김효중 농업정책과장 전결 2024. 6. 25. 이수경

협조자

시행 농업정책과-11263 (2024. 6. 25.) 접수

우 56428 전북특별자치도 고창군 고창읍 중앙로 245 / www.gochang.go.kr

전화번호 063-560-2578 팩스번호 063-560-2520 / chlgudds123@korea.kr / 비공개(5,6)